

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
71. Jahrgang

Nr. 1323

1. November 2018

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller	van Gamera Anton, Weinfelden
Bauvorhaben	Sanierung der Heizungsanlage/Versetzung des Abgasrohrs zu dem bestehenden Abgasrohr an der Fassade
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 11, Frümmessstrasse 7, Ermatingen
Auflagefrist	16. Oktober 2018 bis 4. November 2018
Baugesuchsteller	Märki Diana, Triboltingen
Bauvorhaben	Gelegenheitswirtschaft mit sozialem Aspekt
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3196, Hauptstrasse 64, Triboltingen
Auflagefrist	17. Oktober 2018 bis 5. November 2018
Baugesuchsteller	Ammann Marco, Ermatingen
Bauvorhaben	Glas-Faltwand / Farbton gemäss Fenster bestehend
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 456, Hauptstrasse 95, Ermatingen
Auflagefrist	17. Oktober 2018 bis 5. November 2018
Baugesuchsteller	Politische Gemeinde Ermatingen
Bauvorhaben	Umbau / Nutzungsänderung Rathaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 569, Hauptstrasse 88, Ermatingen
Auflagefrist	1. November 2018 bis 20. November 2018

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Entsorgungswesen

Altpapiersammlung

Samstag, 3. November 2018

(Mädchenriege, Ansprechperson: Stauffer Karin, Tel. 071 664 32 42)

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrriecht, Karton, usw. an den Kehrichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bünde sind gut zu verschnüren.

Ablesung Strom-, Wasser- und Gaszähler

Ab dem 1. November 2018 wird Herr Marcel Treuthardt vom Abwasserverband Untersee die Strom-, Wasser- und Gaszähler sowohl in Ermatingen als auch in Triboltingen ablesen. Wir bitten die Einwohnerinnen und Einwohner, dem Ableser Zugang zu den Zählern zu gewähren. Waren Sie beim Besuch des Ablesers mehrmals nicht anwesend, wird Ihnen

eine Karte im Briefkasten hinterlassen, damit Sie die Zähler selber ablesen können. Für die prompte Erledigung und Rückgabe der Karten danken wir Ihnen.

Aus dem Gemeinderat

Tempo 30 – Gutachten zur Vorprüfung eingereicht

Wie bereits vor einiger Zeit angekündigt, hat der Gemeinderat vom auf Verkehrsfragen spezialisierten Planungsbüro Widmer eine Studie betreffend Tempo 30 in den verschiedenen Quartieren der Gemeinde ausarbeiten lassen. Diese ist dem Gemeinderat im Sommer 2018 vorgelegt worden.

Für drei Zonen sind in der Folge vom Büro Widmer Gutachten über die Machbarkeit und die dafür notwendigen Massnahmen sowie deren Wirkung ausgearbeitet worden. Diese wurden vom Gemeinderat an der Sitzung vom 15. Oktober 2018 zu Händen einer Vorprüfung durch das kantonale Tiefbauamt verabschiedet. Aufgrund der Vorprüfungsergebnisse werden die Gutachten allenfalls nochmals überarbeitet, um diese anschliessend nochmals dem Tiefbauamt zur Freigabe für ein Einwendungsverfahren zu unterbreiten.

Sobald die Unterlagen für das Einwendungsverfahren bereit sind, wird der Gemeinderat eine Orientierungsveranstaltung für die ganze Gemeinde durchführen und die Gutachten erläutern. Diese wird voraussichtlich anfangs 2019 stattfinden.

Nach dem anschliessenden Einwendungsverfahren, den Besprechungen mit den Einwendern, einer allfälligen nochmaligen Überarbeitung und der definitiven Genehmigung der Massnahmen durch das Tiefbauamt, werden die entsprechenden Signalisationen und Markierungen voraussichtlich im Juni 2019 mit Einsprachefrist verfügt und im Sommer 2019 umgesetzt.

Wir werden in den «Geschäftsmitteilungen» über die einzelnen Schritte weiter informieren.

Richtlinien zum Beschaffungswesen

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 15. Oktober 2018 «Richtlinien zum Beschaffungswesen» in der Politischen Gemeinde Ermatingen erlassen. Dieses Instrument regelt die Kriterien bei der Vergabe von Gemeindeaufträgen in den verschiedenen Verfahren. Es ist mit der Genehmigung durch den Gemeinderat in Kraft gesetzt worden.

Leistungsvereinbarung 2019 mit der Schweizerischen Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein

Der Gemeinderat hat am 15. Oktober 2018 die Leistungsvereinbarung mit der Schweizerischen Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. November-Ausgabe sind bis Dienstag, 6. November abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 2. November)
Inserate für die 1. Dezember-Ausgabe sind bis Mittwoch, 21. November abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 19. November)

(URh) für das Jahr 2019 genehmigt. Danach unterstützt die Gemeinde Ermatingen als Kursschiffstation das Unternehmen im Jahr 2019 mit einem Betrag von Fr. 3'629.00. Sie soll der URh einen optimalen Kursschiffsbetrieb in der Saison 2019 ermöglichen. Zu hoffen ist natürlich, dass das Wetter und die Wasserstände auf dem Rhein mit von der Partie sein werden.

Kandidatur von Reto Sturzenegger für den Gemeinderat 2019–2023

In den «Ermatinger Geschäftsmitteilungen» vom 1. September 2017 haben wir über die Rücktritte im Gemeinderat auf die neue Amtsperiode 2019–2023 informiert. Dabei wurde mitgeteilt, dass nebst Gemeindepräsident Martin Stuber auch die Gemeinderatsmitglieder Barbara Dössegger und Reto Sturzenegger per 31. Mai 2019 zurücktreten werden.

Gemeinderat Reto Sturzenegger hat nun dem Gemeinderat mitgeteilt, dass er auf seinen Rücktritt zurückkommt und sich für die neue Amtsperiode nochmals zur Verfügung stellt. Reto Sturzenegger ist für das Ressort «Öffentliche Sicherheit» zuständig und seit 2009 Mitglied des Gemeinderates.

Informationsveranstaltung für das Kreditgesuch für den Umbau des Rathauses

An der Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 21. November 2018, wird unter anderem über ein Kreditgesuch über Fr. 769'200.00 für den Umbau des Rathauses inkl. Möblierung befunden.

Anlässlich einer öffentlichen Orientierungsveranstaltung am **Donnerstag, 8. November 2018**, um 20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle, möchte der Gemeinderat Ihnen das Projekt und den Kostenvoranschlag vorstellen und allfällige Fragen beantworten. Wir laden Sie daher zur Teilnahme ein.

Die Pläne des Projektes werden im Foyer des Rathauses ab 1. November 2018 ausgestellt und können besichtigt werden.

Stille Wahl von drei Mitgliedern der Rechnungsprüfungskommission sowie zehn Mitgliedern des Wahlbüros für die Amtsperiode 2019 – 2023

Am 1. Juni 2019 beginnt die neue Amtsperiode für die Gemeindebehörden und -Funktionäre. Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 21. November 2018 sind drei Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission sowie zehn Mitglieder des Wahlbüros zu wählen. Gemäss Art. 8 der Gemeindeordnung werden die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission und des Wahlbüros durch den Gemeinderat in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag

nicht mehr oder weniger Vorschläge zur Aufnahme auf die Namenliste eingegangen sind, als Mitglieder zu wählen sind.

Bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag (27. September 2018) gingen drei Kandidaturen für die Rechnungsprüfungskommission sowie zehn Kandidaturen für das Wahlbüro ein. Somit waren die Voraussetzungen für eine stille Wahl durch den Gemeinderat gegeben.

Anlässlich seiner Sitzung vom 15. Oktober 2018 hat der Gemeinderat folgende Personen als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Drei Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission

- Dübendorfer Marco, geb. 27. August 1972, Riedstrasse 9, Ermatingen (bisher)
- Welti Heinz, geb. 3. April 1956, Schöntalweg 5, Ermatingen (bisher)
- Bischofberger Walter, geb. 11. November 1960, Im Rank 15, Ermatingen (neu)

Zehn Mitglieder des Wahlbüros

- Engelmann Bernadette, geb. 26. Mai 1954, Hornstrasse 16, Ermatingen (bisher)
- Hagen Claudia, geb. 12. Dezember 1977, Blauortstrasse 16, Ermatingen (bisher)
- Kasper Maria, geb. 12. Oktober 1962, Schiffgasse 1, Ermatingen (bisher)
- Kirner Daniel, geb. 18. Dezember 1967, Hornstrasse 8, Ermatingen (bisher)
- Ribi Patricia, geb. 12. Mai 1971, Obere Seestrasse 42, Ermatingen (bisher)
- Tobler Esther, geb. 12. April 1975, Keberlistrasse 36, Triboltingen (bisher)
- Trapletti Ramona, geb. 24. August 1985, Schiffgasse 15, Ermatingen (bisher)
- Vetsch Matthias, geb. 31. Juli 1977, Poststrasse 15c, Ermatingen (bisher)
- Nickchen Martina, geb. 27. November 1977, Blauortstrasse 18, Ermatingen (neu)
- Zurlinden Marianne, geb. 28. April 1960, Ringstrasse 7, Ermatingen (neu)

Der Gemeinderat gratuliert allen Gewählten und dankt ihnen für ihren Einsatz zum Wohl der Allgemeinheit!

Dreifache Auszeichnung für das Architekturbüro Dransfeld, Ermatingen

Anlässlich der Schweizerischen Solarpreisverleihung durfte die Ermatinger Firma Dransfeld Architekten AG, Ermatingen, gleich drei Auszeichnungen entgegennehmen, darunter zwei von drei Norman Foster Solar Awards. Ausgezeichnet wurden ein Solarhaus in Bottighofen, das aus einer Brandruine entstand, eine Schule in Münchwilen und eine Wellness-Anlage in Dübendorf.

Der Gemeinderat gratuliert dem Architekturbüro Dransfeld zu den Auszeichnungen!

Baubewilligungen

Kern Daniel, Ermatingen, Änderung, Erweiterung CI (Fassadenband), auf Liegenschaft Nr. 831, Hauptstrasse 176, Ermatingen



**Sekundarschulgemeinde
Ermatingen**

Ordentliche Budgetgemeindeversammlung vom 14. November 2018

Am Mittwoch, den 14. November 2018, findet um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Ermatingen die ordentliche Budgetgemeindeversammlung der Sekundarschulgemeinde Ermatingen statt.

Traktanden:

1. Protokoll der 67. Sekundarschulgemeindeversammlung vom 23. April 2018
2. Voranschlag 2019 und Festsetzung des Steuerfusses 2019
3. Finanzplan 2020–2024
4. Mitteilungen
5. Allgemeine Umfrage

Hauptgeschäft der Versammlung ist der Voranschlag 2019. Das Budget 2019 basiert auf einem gleichbleibenden Steuerfuss von 31%. Es ergibt sich bei einem budgetierten Aufwand von Fr. 5'556'000.00 und einem budgetierten Ertrag von Fr. 5'696'300.00 ein Ertragsüberschuss von Fr. 140'300.00.

Die Einladung mit den detaillierten Budgetunterlagen wurde allen Stimmberechtigten zugesandt.

Sekundarschulgemeinde Ermatingen
Beat Kneubühler, Präsident



Ordentliche Budgetgemeindeversammlung vom 14. November 2018

Am Mittwoch, 14. November 2018, findet in der Mehrzweckhalle Ermatingen die ordentliche Budgetgemeindeversammlung der Primarschulgemeinde Ermatingen im Anschluss an die Sekundarschulgemeindeversammlung Ermatingen statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Primarschulgemeindeversammlung vom 23. April 2018
2. Voranschlag 2019 und Festsetzung des Steuerfusses 2019
3. Finanzplan 2020–2024
4. Mitteilungen
5. Allgemeine Umfrage

Das Budget der Primarschulgemeinde Ermatingen für 2019 basiert auf einem gleichbleibenden Steuerfuss von 45%. Es rechnet mit einem Aufwand von Fr. 5'235'800.00 und einem Ertrag von Fr. 5'458'300.00. Daraus resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 222'500.00.

Die Einladung und Botschaft mit den detaillierten Angaben zu den Traktanden wurde allen Stimmberechtigten zugesandt.

Primarschulgemeinde Ermatingen
Michael Urwyler, Präsident



Jugendbrevetkurs

Datum: 8. Februar bis 21. Juni 2019

Zeit: jeden Freitag 19.00 – 20.00 Uhr
zusätzlich 1 Samstagnachmittag (Theorie)

Ort: Schwimmbad MZH Ermatingen

Kosten: Fr. 60.00 pro Teilnehmer

Versicherung: ist Sache der Teilnehmer

Alter: Jahrgang 08 und älter

Anmeldeschluss: 2. Januar 2019



Anmeldung zum Jugendbrevetkurs 2019:

Name: Vorname:

Adresse:

Geb. Datum: Telefon:

Bitte anmelden bei: Nino Zingg, Fraugartenstrasse 16, 8273 Triboltingen
Tel: 071 664 17 88 E-Mail: tl@slrg-ermatingen.ch



Aktion Weihnachtspäckli



Freude und Hilfe für Notleidende

Die Aktion Weihnachtspäckli setzt ein starkes Zeichen der Verbundenheit mit notleidenden Menschen. Mit einem Paket bringen Sie Freude und Hoffnung in den grauen Alltag vieler Kinder und Hilfsbedürftiger in Osteuropa und lassen sie Gottes Liebe erleben.

Machen Sie mit!

Die Weihnachtspakete werden durch die «Christliche Ostmission» in die Republiken der GUS, ins Baltikum und nach Südosteuropa gebracht. Persönlich, sowie über Gemeinden und Heime, werden sie an **hilfsbedürftige Menschen** verteilt. Einzelne Kinder erhalten zum ersten Mal in ihrem Leben ein Weihnachtsgeschenk.

Bitte packen Sie die aufgelisteten Produkte in die Päckli! Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und können einfach und gerecht verteilt werden:

- **für Kinder:** Schokolade, Biskuits, Bonbons, Zahnpasta und Zahnbürste (in Originalverpackung), Seife, Shampoo, 2 Notizhefte, Kugelschreiber, Bleistift, Gummi, Mal- oder Filzstifte, Spielzeug wie Auto, Plüschtier oder Puppe, Evt. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal.
- **für Erwachsene:** 1 kg Teigwaren, 1kg Mehl, 1kg Reis, 1kg Zucker, Kaffee (gemahlen oder instant), Tee, Schokolade, Biskuits, Zahnbürste (in Originalverpackung) und -paste, Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt), Seife (in Alufolie gewickelt) Schreibpapier, Kugelschreiber, Briefumschläge. Evt. Kerzen, Zündhölzer, Schnur, Socken, Mützen, Handschuhe, Schal.

Die **evang. und kath. Kirchgemeinde Ermatingen** beteiligen sich an der Aktion und nehmen Ihre Pakete gerne mit **Paketschnur** verschnürt im Gemeinderaum des evangelischen Pfarrhauses entgegen:

Freitag, 9. November 2018, 14.00–17.00 Uhr

Samstag, 10. November 2018, 14.00–17.00 Uhr

Montag, 12. November 2018, 16.00–18.00 Uhr

Arenenberg

Thurgau



Kurse am Arenenberg

- «Guetzle-Kurse» | Diverse Daten | ab 87.–
- «Textiles Gestalten» | Diverse Daten | ab 57.–
- Eiweiss, der wichtige Nährstoff | Diverse Daten | 116.–
- Baumnüsse in der Küche | Donnerstag 15.11. | 97.–
- Wickel – bewährte Heilmethode | Mittwoch 21.11. | 77.–
- Florale Adventsdekorationen | Mittwoch 28.11. | 56.–
- Weihnachtsdekorationen filzen | Sa 8.12. | 139.–
- Alter Zopf ist wieder in | Samstag 8.12. | 145.–
- Als Gastgeber brillieren | Freitag 14.12. | 100.–
- Vegetarische Küche | Freitag 11.1. | 100.–
- Grundkurs Kombisteamen | Mittwoch 16.1. | 104.–
- Alles aus einem Topf | Freitag 18.1. | 98.–
- Paniert – neu interpretiert | Donnerstag 24.1. | 90.–
- Vortrag Warnsignal im Darm inkl. Degu | Di 22.1. | 66.–

Der Arenenberg bietet ein öffentliches Kurswesen, das ländlich geprägte Kultur neu interpretiert in den Bereichen «Kulinarik», «Gesundheit» und «Gestalten»

Viele weitere Kurse online:
www.arenenberg.ch

Alle Kurse sind
öffentlich!

Hausmesse

Neubau Hauptstrasse 108
Ermatingen

Samstag, 24. November 2018
von 12 Uhr bis 19 Uhr

Festwirtschaft
Brandschutz-Demo
Tombola

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Construco AG
Ehrensberger AG
Furter AG
Ilg Holzbau
KAB Brandschutz Thomas Häni
Müller Haustechnik AG
Singer Architektur AG
Strassburger AG



MANNENBACH ON ICE BEIM SEEHOTEL SCHIFF DONNERSTAG, 15. NOVEMBER 2018, 14.00 UHR BIS 17.00 UHR

Das kostenlose Eisvergnügen umfasst:

- freier Eintritt auf die Eisbahn für alle
- gratis Schlittschuhverleih (nur Pfand)
- ein feiner Zvieri für Kinder bis 14 Jahre

CARLO und das Team der TKB Ermatingen freuen sich auf Euch!

 **Thurgauer
Kantonalbank**
FÜRS GANZE LEBEN

**Kosmetikinstitut
Schlossresidenz
Lohnegg**



Anti-Aging Tage

In der Zeit vom **29.10.2018** bis einschliesslich **10.11.2018** erhalten Sie auf alle Behandlungen rund um dieses Thema einen Rabatt von 20%.

Dazu gehören Methoden mit dem TDA Gerät (Sauerstoffbehandlung), Detox-, Vitamin- und Liftingbehandlungen, ebenso wie Microneedling, Mesotherapie, Faltenunterspritzungen mit Hyaluronsäure, PRP Behandlungen sowohl für Gesicht als auch für Haare.

Neu im Institut: MICROBLADING

Mit dieser 3-D-Härchen-Zeichnung kann man feinste, völlig natürlich wirkende Augenbrauen kreieren. Auch bei dieser Behandlung erhalten Sie einen Rabatt von 20% an den oben angegebenen Tagen.

Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen –
Ich freue mich auf Sie!

Kosmetikinstitut Schlossresidenz Lohnegg, Christiane Pauli
Lochgasse 19, 8268 Salenstein, Tel. 079 830 18 02
ch.pauli@pauliph.com, www.kosmetik-cpauli.ch

Stille Helden gesucht!

Sinnvoller Einsatz für die Öffentlichkeit

Es kann jeder auf die Hilfe angewiesen sein, darum helfen Sie mit, unseren Personalbestand zu sichern.



Für unsere modern ausgerüstete Feuerwehr, in der auch die Kameradschaft gross geschrieben wird, suchen wir zwecks Ergänzung des Bestands noch einsatzwillige Frauen und Männer in unsere Löschzüge, im Elektro-, Verkehrs-, Führungsunterstützungs- oder Sanitätsdienst.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Gerne laden wir Sie zu unserem **Aushebungs- und Informationsabend** ein:

Datum Montag, 12. November 2018
Zeit 19.30 Uhr
Ort Feuerwehrdepot, Hauptstrasse 164
(neben Werkhof Gemeinde Ermatingen)

Sie werden anhand von Filmvorführungen einen Einblick in die Arbeit der Gemeindefeuerwehr erhalten. Gerne möchten wir Ihnen unsere modernen Fahrzeuge und die Ausrüstung zeigen. Zudem können Interessierte ein Atemschutzgerät inkl. Brandschutzbekleidung selbst ausprobieren.

Bei weiteren Fragen können Sie sich mit unserem Kommandanten, René Keller, 079 400 30 72, in Verbindung setzen. Oder besuchen Sie unsere Homepage www.feuerwehr-ermatingen.ch

Die Feuerschutzkommission

Gemäss Feuerschutzreglement der Gemeinde Ermatingen sind alle Einwohner zwischen dem vollendeten 20. und dem 50. Altersjahr feuerwehrpflichtig. Bei Ehepaaren ist nur einer der Partner pflichtig.

Die Feuerwehrpflicht kann durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch die Leistung einer jährlichen Ersatzabgabe geleistet werden. Die Feuerschutzkommission entscheidet auf Grund der persönlichen Eignung und Verfügbarkeit der Pflichtigen, wer Dienst und wer die Ersatzabgabe zu leisten hat.



Gremlich's **Hoflädeli**

Beckeliplausch

Samstag, 3. November ab 16.00 Uhr
Oberdorf 7, Fruthwilen

Bring dis Suppebeckeli mit und mir füllet's dir
mit feiner selbstgemachte

Kürbissuppe



Öffnungszeiten

bis 31. Dezember	1. Jan - 31. März
Mo, Mi, Fr. 17.00 - 18.30 Uhr	Freitag 17.00 - 18.30 Uhr
Samstag 09.00 - 11.00 Uhr	Samstag 09.00 - 11.00 Uhr

Jederzeit auf telefonische Voranmeldung (071 664 21 85)
oder reduzierte Selbstbedienung



ERMATINGERHOF

Vorläufig letzter Soirée inoubliable à l'Ermatingerhof.



Samstag, 3. November:

Eintritt und Bar ab 19:00 Uhr, Konzertbeginn ab 20:00 Uhr

Schärer - Bommer Sextet

featuring **Bienst, Ruprecht, Schwarzer & Vanderschouw**

Eben für uns entdeckt an der JAZZ-Meile in Kreuzlingen und nun für Sie im Hotel Ermatingerhof. Feiern Sie mit uns die vermutlich letzte Party in diesem Rahmen. Es erwartet Sie ein powervoller Mix aus Jazz, Blues, Rock und Pop-Musik.

Ruth, Martin, Flo, Corsin, Timo und Marcel sind derart leidenschaftliche Musiker, dass uns allen Hören und Sehen vergehen wird – nach den Zugaben.

Eintritt: 15 CHF, Barbetrieb bis wir uns selber rausschmeissen.

Wir freuen uns auf Euch!

Marie-Anne und Andy Hostettler Cobigo

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Erster Wahlgang: 164 Stimmen | 46,6 % der Stimmen
Das absolute Mehr nur um 13 Stimmen verpasst

Nach dem ersten Wahlgang gehe ich
voller Zuversicht in die nächste Runde.

**Ihre erneute Unterstützung würde
mich sehr freuen!**

*«Gute und tragfähige Lösungen
entstehen im echten Dialog.
Für diesen Dialog setze ich mich ein.»*

Konstruktiv, konsensfähig, unabhängig



**Zweiter Wahlgang
am 25.11.2018**

Dipl.-Ing. / MAS (Business Analysis)
Project Manager

Brahim Izem

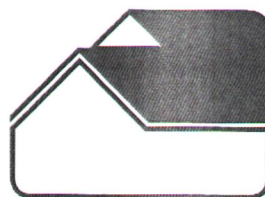
Buuräbeizli Ermatingen

Samstag, 3. November, ab 17 Uhr
Samstag, 1. Dezember, ab 17 Uhr

gibt es wieder unsere hausgemachten
PIZZAS

Auf Ihre Reservation freuen wir uns

Familie Seger
071 664 31 84 oder 079 107 00 89



**Rindlisbacher
Bedachungen**

Bahnhofstrasse 22
8272 Ermatingen

Arbeitsjubiläum 2018

Roland Peter, 20 Jahre

Hansi Bär, 25 Jahre



In diesem Jahr seid Ihr zusammen 45 Jahre in unserem Betrieb und mit jedem Jahr seid Ihr für uns wertvoller geworden. Vielen Dank für Eure Leistungen und für die gute Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir Euch Gesundheit, Glück sowie Spass und Elan bei der Arbeit. Herzliche Glückwünsche zum Arbeitsjubiläum.

Urs & Uschi Rindlisbacher und Arbeitskollegen.



Herzliche Einladung zum Frauenfrühstück

Samstag, 3.11.2018, um 9.00 Uhr
im Kath. Pfarreisaal, Poststrasse 12, Ermatingen

Referat: Pfr. Peter Schulthess

Jeder ist seines Glückes Schmied-Störefried

Was raubt uns die Freude am Leben?

Evangelische Kirchgemeinde Ermatingen
Katholische Pfarrei Ermatingen

Arenenberg

Thurgau



GOURMET WORKSHOPS AM ARENENBERG

Sie starten mit einem Apéro auf der wunderschön gelegenen Schlossterrasse. In anregender Atmosphäre kochen Sie danach unter kompetenter Leitung der Esskulturhistorikerin Karin Peter das Themenmenu, inklusive Ausführungen zu Geschichte und Bräuchen. Krönender Abschluss ist der Genuss Ihres erarbeiteten Gourmet-Menüs. Infos und Buchungen: www.arenenberg.ch

«Thanksgiving» am 22.11.2018 | CHF 150/Person

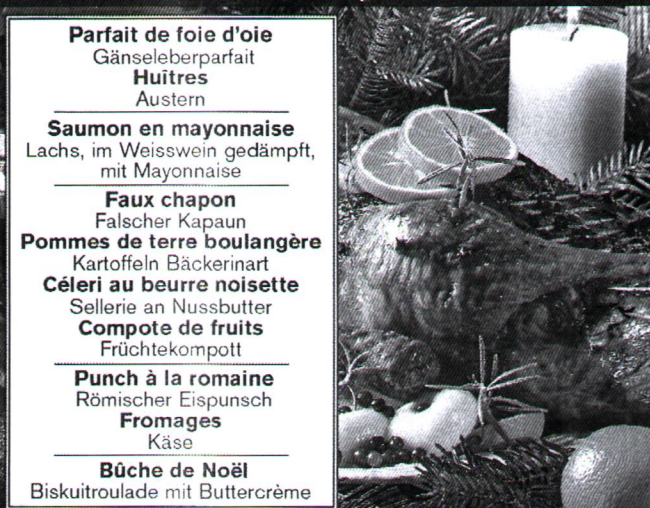
«Noël, Noël» am 7.12.2018 | CHF 160/Person



Terrine
mit Schweinefleisch und
Dörrfrüchten
Kürbissuppe
mit Maisbrot

Gefüllter Truthahn
mit Pilzsauce
Cranberry-Sauce
mit Portwein
Süsskartoffeln
mit Ahornsirup und Ingwer
Rosenkohl
mit Croutons und Rosmarin

Apfelpie
Kürbis-Pie
mit Pekannuss-Caramel-Topping



Parfait de foie d'oie
Gänseleberparfait
Huitres
Austern

Saumon en mayonnaise
Lachs, im Weisswein gedämpft,
mit Mayonnaise

Faux chapon
Falscher Kapaun
Pommes de terre boulangère

Kartoffeln Bäckerinart
Céleri au beurre noisette
Sellerie an Nussbutter
Compote de fruits
Früchtekompott

Punch à la romaine
Römischer Eispunsch
Fromages
Käse

Bûche de Noël
Biskuitroulade mit Buttercrème

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

November 2018

03.	Kirchgemeinden	Ök. Frauenfrühstück	Pfarreisaal	09.00
03.	SG Ermatingen	Training GFS	50 M Stand	13.30–16.00
03.	SG Ermatingen	Käseschiessen	Andwil	13.30
03.	Kirchgemeinden	Ök. Frauenfrühstück	Kath. Pfarreisaal	09.00
04.	SG Ermatingen	Käseschiessen	Andwil	09.00
04.	Evang. Kirchgemeinde	Reformationssonntag		09.00
04.	Kath. Kirchgemeinde	Allerheiligen, Gedenken der Verstorbenen	Kirche	10.30
05.	FW Ermatingen	Kompanieübung	Depot	19.30
06.	Ermatinger Vereine	Vereinsvorständekonferenz		
06.	Primarschule Ermatingen	Räbeliechtliumzug (Kiga–2. Klasse)		
06.	Samariterverein	Blutspenden	Mehrzweckhalle	17.00
07.	Samariterverein	Monatsübung	Feuerwehrdepot	
08.	Ökum. Kirchgemeinde	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
08.	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	09.00
08.	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
09.	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Erzählnacht «In allen Farben» 3.–5. Kl.	Schul- u. Gemeindebibliothek	17.30–19.45
09.	SLRG Ermatingen	Vorstands- und Leiteressen	Ermatingen	
09.	Gemeinnütziger Verein	Gemütl. Nachmittag mit Spiel, Spass+Kaffee		14.00
09.	Kath. Kirchgemeinde	Spurensuche-Gottesdienst	Kirche	19.30
11.	Kath. Kirchgemeinde	Hubertusmesse mit Parforcehörnern	Kirche	10.30
11.	SG Ermatingen	Training Gangfischschieszen	50 M Stand	10.00–12.00
12.	FW Ermatingen	Infoabend	Depot	19.30
14.	Schulgemeinden	Budgetgemeindeversammlungen	MZH	20.00
16.	Quartierverein «Auf dem Berg»	Herbststamm	Buurebeiz Seger	19.00
17.	Groppenkomitee	Groppenabend	Adler	19.00
17.	SG Ermatingen	Training Gangfischschieszen	50 M Stand	13.30–15.30
18.	Evang. Kirchgemeinde	Ök. Bibelübergabe	Kirche	10.30
18.	Kirchgemeinden	Ök. Gottesdienst mit Bibelübergabe an 5./6. Klässler	Kirche	10.30
18.	Konzert	St. Petersburger Kosaken Vokalensemble	Kirche	19.00
19.	FW Ermatingen	Fahrschule	Depot	19.30
20.	Kath. Kirchgemeinde	Hildegard-Erfahrungsaustausch	Kath. Pfarreisaal	20.00
21.	Kath. Kirchgemeinde	Bastelnachmittag Unterstufe/Mittelstufe	Kath. Pfarreisaal	14.00
21.	Gemeinde Ermatingen	Budgetgemeindeversammlung	MZH	20.00
22.	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	09.00
22.	Kirchgemeinde	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
22.	Kath. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung	Pfarreisaal	20.00
24.	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Orimoto-Buchfaltkunst für die ganze Familie	Schul- u. Gemeindebibliothek	14.00–17.00
24.	Kirchgemeinden	Fiire mit de Chliine	Kirche	16.00
24.	SG Ermatingen	Amriswil Klaussschiessen	Gruppe	
25.	Evang. Kirchgemeinde	Ewigkeitssonntag	Kirche	10.30
25.	SG Ermatingen	Training Gangfischschieszen	50 M Stand	10.00–12.00
26.	FW Ermatingen	Offiziersübung 6 (inkl. Chef's Spezialabteilungen)	Depot	19.30
27.	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Budget 2019)	Kirche	20.00
28.	Kath. Kirchgemeinde	Bastelnachmittag Unterstufe/Mittelstufe	Kath. Pfarreisaal	14.00
29.	Seniorenrat Ermatingen-Salenstein	Seniorenstamm	Kioskbistro Ermatingen	16.00
30.	Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung	Gwerbler-Glühwein-Plausch		18.00
30.	Frauen- und Müttergemeinschaft	Adventwerkstatt	Oberhöhnwilen	14.00

Inserate

für die 15. November-
Ausgabe sind bis
Dienstag, 6. November
abzugeben

Segelboot

Bavaria 960
zu verkaufen
071 664 20 09
Mobil: 0049/171/77 54 366

Zu vermieten in Ermatingen, helle

1-Zimmer-Wohnung Seesicht

zirka 36 m², Wohnraum/Küche, Dusche/WC,
Fr. 630.– inkl. NK-Akonto.
Bezug ab 1. Dezember 2018 oder nach Vereinbarung.
Werder Immobilien Treuhand GmbH
Tel. 071 664 19 81 oder werder-immo@bluewin.ch

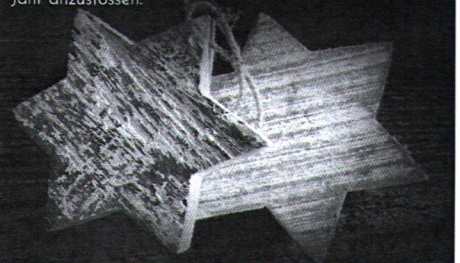
WEIHNACHTS AUSSTELLUNG

BLUMEN & KAFFEE

23./24.
November 18

bei Bruno & Fredi
Geiger Weinbau
Untere Seestrasse 57
8272 Ermatingen
gegenüber Rest. Seegarten

Voller Freude präsentieren wir unsere Weihnachts-
kreationen in der gemütlich geschmückten Scheune von
Bruno & Fredi Geiger Weinbau. Stimmen Sie sich
auf die festliche Zeit ein. Besuchen Sie uns am
Freitag, 23. November von 17⁰⁰ - 21⁰⁰ Uhr oder am
Samstag, 24. November von 15⁰⁰ - 21⁰⁰ Uhr und
lassen Sie sich verzaubern. Wir freuen uns, mit Ihnen in
der Weihnachtsscheune auf ein tolles, ereignisreiches
Jahr anzustossen.



Änderungsatelier Weilenmann

Anpassung der
Damen- und Herrengarderobe

Margrith Weilenmann
Adlerstrasse 3a
8272 Ermatingen
Tel. 071 664 25 02
Mob. 079 948 37 77



Niederhauser & Kundry

28. Oktober - 2. Dezember 2018
Samstag, Sonntag 14⁰⁰-18⁰⁰ Uhr



BILDER-RÄUME
Hafenstr. 4 CH8280 Kreuzlingen
www.bilder-raeume.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

M.R. Bielitzer
GIPSERGESCHÄFT

Ihr Spezialist für

- ✦ Gipserarbeiten
- ✦ Lehmputze
- ✦ Neubauten
- ✦ Umbauten

Markus Bielitzer
dipl. Gipser- und Stukkateurmeister

Hauptstrasse 66
8269 Fruthwilen
078 966 31 26
stukkidi@bluewin.ch

Praxis für **Fusspflege**
und Fussreflexzonentherapie

- Hausbesuche möglich

Montag-Samstag, 8-19 Uhr
nach tel. Vereinbarung,

- 079 927 97 77

Hauptstr. 39, Fruthwilen
Claudia Sommer

Senioren- Wanderung

13. November 2018

Besammlung **beim**
Bahnhof um 13.30 Uhr

ausgebaute Büroräume auf dem
HIAG Areal in Ermatingen zu vermieten

Die Büroräume mit **851m²** sind komplett
ausgebaut & zeichnen sich durch folgende
Vorzüge aus:

- eigene Toilettenanlage
- sep. Küche
- Parkmöglichkeiten
- Liftanlage
- Lager Möglichkeiten im UG
- einmalige Lage in nächster Nähe zum Bhf

Miete CHF 130.00 exkl. NK. / m² / Jahr

Zusätzlich können folgende Objekte gemietet
werden:

- Showroom 185 m², CHF 110.00/m²/J.

Für weitere Auskünfte und Besichtigungen
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

IT3 St. Gallen AG 071 226 09 20
stgallen@it3.ch | it3.ch

IT3 Immobilien
Freihand